

Эва Ганкова (Eva Hanková)
руководитель ансамбля «Дылень» (Карловы Вары),
режиссер Карловарского фольклорного фестиваля
hankova@gymkvary.cz

Лубор Ганка (Lubor Hanka)
руководитель ансамбля «Дылень» (Карловы Вары),
директор Карловарского фольклорного фестиваля
lubor.hanka@dylen.cz

Вероника Грнкова (Veronika Hrnková)
менеджер Карловарского фольклорного фестиваля
hrnkova.veronika@gmail.com

**Рождество в Карловых Варах (Чехия)
в исполнении ансамбля «Dyleň» («Дылень»):
Путь на сцену рождественских колядок и рождественского обычая**

Известный чешский город-курорт Карловы Вары лежит в районе бывших Судет, то есть на территории, где раньше жили преимущественно немцы. Карловарский Ансамбль песни и пляски «Dyleň» («Дылень») использует фольклорный материал именно этой области – самой западной части Чехии, области вдоль реки Огрже и границы с Германией.

После окончания Второй мировой войны по итогам Потсдамской конференции, немецкое население бывших Судет было перемещено из Чехословакии в Германию. Пограничный регион стал почти безлюдным краем, в планах государства было заселить его жителями из Средней Чехии и других регионов. Уже в 1945 году, надеясь на возможность получить жилье, пришли в Карловы Вары и супруги Алеша и Мирослав Балоуны, молодые учителя. Госпожа Алеша занималась народными танцами, Мирослав был прежде всего музыкантом и хормейстером. Но о народном наследии данного края они не нашли никакой информации. Немецкие источники из библиотек были ликвидированы, чешские не существовали вообще. Им оставалось только самим начать разыскивать информацию о народных песнях и традициях нового места жительства. Супруги Балоуны искали в городе и его окрестностях информаторов: немцев, оставшихся в крае, и чехов из чешского меньшинства населения. Они умоляли петь им песни своего детства, показывать танцы. При этом тщательно записывали нотами напевы песен, тексты, описывали танцевальные шаги.

Между тем в 1957 году Алеша Балоунова основала фольклорный ансамбль «Dyleň» («Дылень»). В 80-е годы XX века при помощи разных организаций удалось постепенно опубликовать результаты исследовательской работы Алеши и Мирослава Балоуных. Были изданы несколько небольших брошюр песен, танцев, колядок и обычаев карловарского региона. После изменения политической ситуации в Европе стали доступными музейные материалы из Баварии и Саксонии, на основе которых можно было восстановить некоторые тексты к записанным

мелодиям. Алеша Балоунова и Мирослав Балоун создали новую публикацию с текстами на чешском языке, которая стала основным фольклорным пособием для ансамбля «Дылень» из Карловых Вар. Деятельность ансамбля направлена на то, чтобы эти ценные материалы не оставались только на бумаге.

Ключевые слова: Карловы Вары, Судетская область, ансамбль «Dyleň» («Дылень»), Алеша и Мирослав Балоуновы, рождественские колядки.